

Pipeline

Otoño 2015

MIAMI-DADE COUNTY

Buletín

Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade



CONDADO DE MIAMI-DADE

Carlos A. Gimenez
Alcalde

Junta de Comisionados del Condado

Jean Monestime
Presidente

Esteban Bovo, Jr.
Vicepresidente

Bárbara J. Jordan Daniella Levine Cava
Distrito 1 Distrito 8

Jean Monestime Dennis C. Moss
Distrito 2 Distrito 9

Audrey M. Edmonson Sen. Javier D. Souto
Distrito 3 Distrito 10

Sally A. Heyman Juan C. Zapata
Distrito 4 Distrito 11

Bruno A. Barreiro José "Pepe" Díaz
Distrito 5 Distrito 12

Rebeca Sosa Esteban Bovo, Jr.
Distrito 6 Distrito 13

Xavier L. Suarez
Distrito 7

Harvey Ruvin
Secretario de los Tribunales

Pedro J. Garcia
Tasador de Inmuebles

Abigail Price-Williams
Asesor Jurídica del Condado

Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

Lester Sola
Director

QUALITY. VALUE. ECONOMIC GROWTH.

WWW.MIAMIDADE.GOV/WATER

Es norma del Condado de Miami-Dade brindar igualdad de acceso y oportunidades en el empleo y los servicios y no discriminar sobre la base de discapacidades. Es norma del Condado de Miami-Dade acatar todas las disposiciones de la Ley de Discapacitados de los Estados Unidos.

Para preguntas referente a su cuenta por favor comuníquese con:

Customer Service 305-665-7477

Horas: 8 a.m. - 4:30 p.m.

Internet: www.miamidade.gov/water

¡"Enlate La Grasa" esta temporada de Fiestas!

WASD y el Departamento de Recursos Económicos y de Regulación (RER, por sus siglas en inglés) quieren recordarle esta temporada de Fiestas que no eche grasa o aceite de cocina en el desagüe de su

fregadero o lavaplatos. De esta manera, ayudará a proteger el medio ambiente y evitará posible reparaciones costosas.

**No descarge
grasa o aceite
por el fregadero
de la cocina.**

La grasa y el aceite que se vuelcan en el desagüe de la cocina, o incluso en el inodoro, pueden endurecerse dentro de las tuberías de su vivienda. Cuando sucede eso, se produce una obstrucción en las tuberías que conduce al desbordamiento de aguas residuales en algún lugar de la casa. Nadie quiere eso, y menos durante la temporada festiva.

Para evitar esto, no tire el aceite o la grasa que ha usado para cocinar en el fregadero o lavaplatos de su cocina, aun teniendo un triturador de desechos. En lugar de hacerlo, vierta la grasa y el aceite en una lata de metal o en una bolsa para hornear resistente al calor, deje que se enfríen durante unos minutos y échelos a la basura. Para reducir aún más la cantidad de grasa que entra en las tuberías de su casa, retire la mayor cantidad de comida posible de los platos y las ollas antes de lavarlas en el fregadero o de colocarlas en el lavaplatos.

Para obtener más información sobre cómo "Enlata La Grasa", visítenos en www.miamidade.gov/water.



¿Sabía usted...
que WAsD sirve casi 2.3 millones de clientes las 24 horas al día y provee en promedio 308 millones de galones de agua y trata 290 millones de galones de aguas residuales cada día?

El Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade cambiará el método de cloración del agua durante dos semanas

WAsD cambiará su método de cloración en cada una de sus plantas regionales de tratamiento de agua durante dos semanas, desde el lunes, 2 de noviembre hasta el domingo, 15 de noviembre. En concreto, durante este proceso de tratamiento se empleará cloro libre en lugar de cloro combinado (cloramina) como de costumbre.

En colaboración con el Departamento de Salud y el Departamento de Recursos Económicos y de Regulación del Condado de Miami-Dade, WAsD lleva a cabo este tipo de tratamiento una vez al año. Este procedimiento de rutina se programa cada año, ya que se considera que el tratamiento con

cloro libre es un método eficaz para limpiar sistemas de distribución de agua.



Los residentes del Condado pueden sentir un poco de olor o gusto a cloro en el agua durante este breve período de tratamiento. Esto es normal porque el cloro libre tiene un gusto y un olor diferente al cloro combinado. Este cambio temporal no causa efectos adversos para la salud y es una parte esencial de las actividades que WAsD lleva a cabo constantemente para suministrar agua potable y segura a los residentes del Condado de Miami-Dade.

Las mejoras al sistema del Departamento de Agua y Alcantarillado avanzan, benefician a la comunidad gracias a un mejor servicio y aportan un impacto fiscal positivo

El Programa de mejoras a las estaciones de bombeo (PSIP, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade es uno de los componentes del Plan multianual de mejoras de capital del departamento y avanza por buen camino.

El PSIP abarca 119 proyectos de mejoras a las estaciones de bombeo y tuberías de aguas residuales en 112 áreas hidrográficas. Estos proyectos tienen que cumplir con las normas federales en las fechas establecidas por la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos (USEPA, por sus siglas en inglés), entre el 31 de diciembre del 2015 y el 31 de diciembre del 2021.

En los primeros cuatro meses del programa se completó el 100 por ciento de los planes correctivos. En septiembre del 2015, 29 de los proyectos están en la fase de diseño y 21

de ellos se encuentran en estos momentos en proceso de contratación o ya han sido asignados para su construcción. Este programa ha sido personalizado para adaptarse a las pequeñas empresas contratistas, teniendo en cuenta que las mejoras del proyecto no sobrepasan el millón de dólares. Cada mes, el programa decide los proyectos que entran en fase de diseño y rápidamente los pasa al proceso de contratación para que se conceda el contrato de construcción.

De las 17 áreas hidrográficas iniciales, cinco de ellas ya han recibido la certificación de cum-

plimiento con las normas federales y se espera que las 12 restantes puedan cumplir con la fecha límite del 31 de diciembre del 2015. Desde el fin del mes de agosto del 2015, esto representa una inversión en la comunidad de casi 12 millones de dólares.

El PSIP incluye además un programa de reparación de infiltración/entrada de aguas residuales para 47 áreas hidrográficas a fin de reparar y rehabilitar secciones del sistema de alcantarillado. El PSIP ya está poniendo en práctica estas mejoras en 43 de las 47 áreas hidrográficas.

